

SENCOR®

SFT 3703WH



БЕЗЛОПАСТНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР

Перевод оригинального руководства

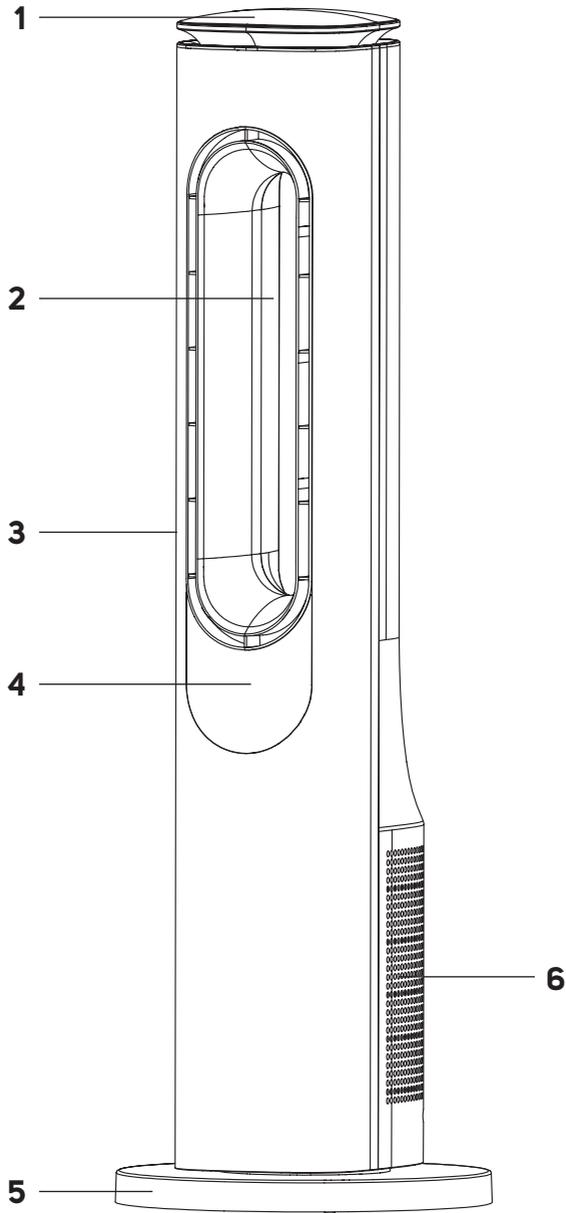


SENCOR®

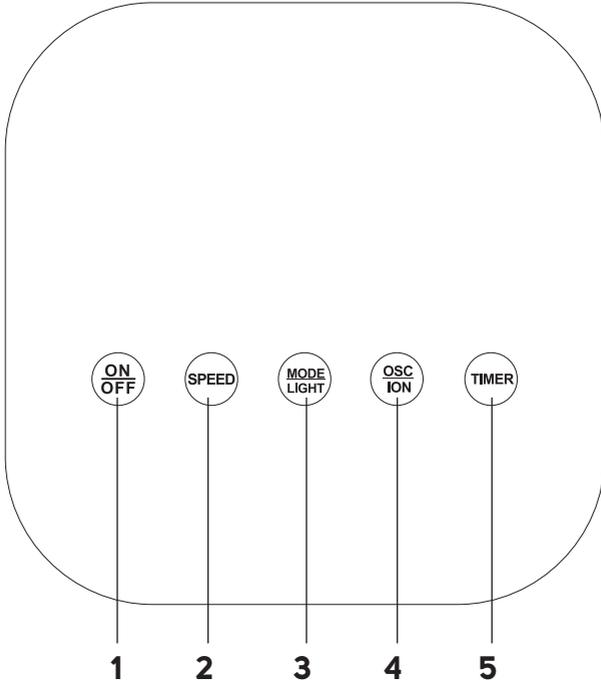
SFT 3703WH



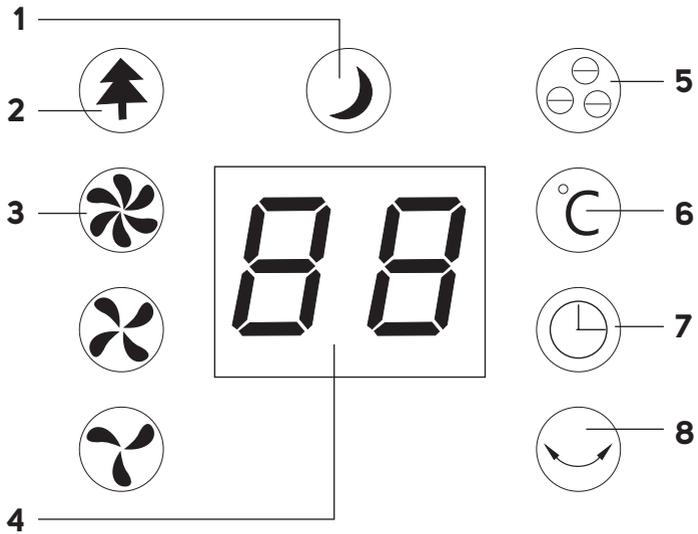
A



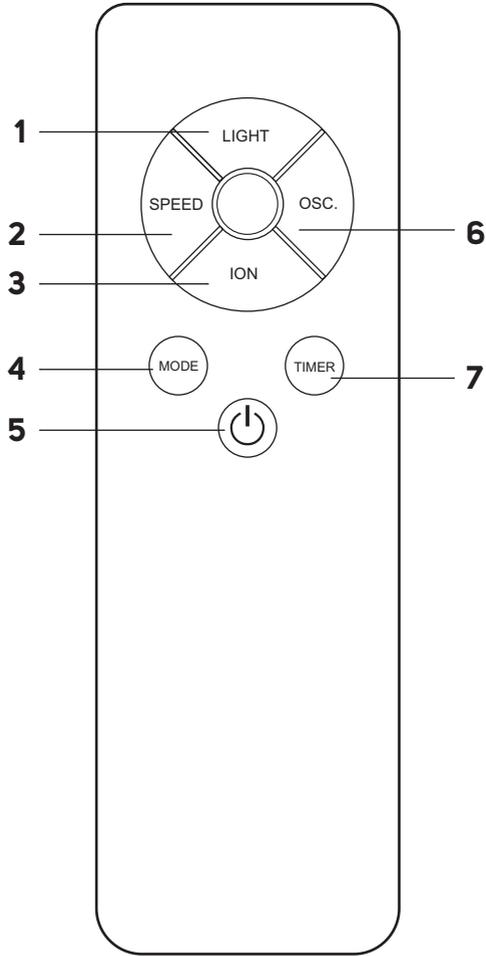
B



C



D



Важные инструкции по технике безопасности

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ В ДАЛЬНЕЙШЕМ.

- Дети старше 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или люди, не имеющие опыта использования подобных приборов, могут использовать этот прибор только под присмотром человека, отвечающего за их безопасность, или после того, как они будут соответствующим образом проинструктированы о безопасном использовании прибора и поймут потенциальную опасность неправильного использования.
- Детям запрещается играть с этим прибором. Уход и обслуживание нельзя доверять детям без присмотра взрослых.
- В случае повреждения кабеля питания прибора, для того, чтобы устранить связанные с этим опасности, необходимо обратиться в официальный сервисный центр или к квалифицированному специалисту для замены кабеля. Запрещается использовать прибор с поврежденным кабелем питания.
- Вентилятор не предназначен для установки на внешние окна или стены.

- Перед подключением прибора к розетке убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на его табличке с техническими характеристиками, соответствует напряжению в электрической сети.
- Подключайте прибор только к соответствующим образом заземленной розетке. Не пользуйтесь удлинительным кабелем.
- Розетка должна быть легкодоступна на случай внезапного отсоединения.
- Этот прибор предназначен только для использования дома, в офисах и аналогичных местах. Не используйте его в запыленных или влажных помещениях, таких как прачечные или ваннные комнаты, в местах, где хранятся химические или взрывоопасные вещества, в промышленной среде или вне помещений.
- Не устанавливайте прибор вблизи открытого пламени или приборов, являющихся источниками тепла.
- Не позволяйте вентилятору, кабелю питания или вилке кабеля питания касаться горячих поверхностей.
- Не используйте данный прибор с любым программируемым переключателем, таймером или любым другим компонентом, который автоматически включает бы прибор.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте вентилятор, кабель питания или штепсельную вилку в воду или какую-либо иную жидкость и не мойте их под проточной водой.
- Всегда выключайте и отсоединяйте прибор от розетки, если планируете оставить его без присмотра, если он не будет использоваться, а также перед сборкой, разборкой или чисткой.
- Не прикасайтесь к прибору мокрыми или влажными руками или стоя на мокром полу.
- Не беритесь за кабель питания для переноски прибора. Всегда беритесь за корпус прибора обеими руками.
- Перед включением прибора убедитесь, что он правильно собран.
- Отключая прибор от электрической розетки, всегда тяните за штепсельную вилку, а не за кабель. В противном случае возможно повреждение кабеля или розетки.
- Проследите за тем, чтобы кабель питания не свисал с края стола и не касался горячих поверхностей. Не размещайте прибор на неустойчивой поверхности, на коврах с длинным и плотным ворсом. Установите прибор на чистую, ровную, сухую и гладкую поверхность.
- Не подвергайте детей, пожилых лиц или лежачих больных длительному воздействию холодного воздушного потока.
- Не накрывайте прибор какими-либо предметами во время работы.
- Не вставляйте пальцы или другие предметы в защитную решетку подключенного к розетке прибора. Это особенно важно, когда прибор работает.
- Не пользуйтесь прибором если он не работает должным образом, если он упал на пол, поврежден или попал в воду. Во избежание возникновения опасных ситуаций не ремонтируйте прибор самостоятельно и не вносите в него какие-либо изменения. Любой ремонт или настройку прибора необходимо выполнять в авторизованном сервисном центре. Произвольное внесение изменений в конструкцию прибора создает риск потери юридических прав касательно неудовлетворительной работы или гарантии качества.

RU Безопасный вентилятор

Руководство пользователя

- Благодарим за приобретение нашего продукта SENCOR; надеемся, что он придется вам по нраву.
- Перед тем, как приступить к использованию данного устройства, внимательно прочтите руководство пользователя, даже в том случае, если вы уже пользовались раньше аналогичными приборами. Используйте данный прибор только в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве. Сохраните настоящее руководство для последующего использования. В случае передачи прибора третьим лицам, не забудьте также передать данное руководство пользователя.
- Аккуратно распакуйте прибор. Не выбрасывайте упаковку, пока не найдете все части изделия. Рекомендуется сохранить оригинальную коробку, упаковочный материал, чек и подтверждающие степени ответственности или гарантийный талон продавца, по крайней мере, на время действия законного права на гарантии исполнения или качества. При необходимости транспортировки прибора мы рекомендуем снова упаковать его в оригинальную коробку от производителя.

ОПИСАНИЕ ВЕНТИЛЯТОРА

A1 Панель управления	A4 Дисплей
A2 Светодиодная подсветка	A5 Основание
A3 Воздуховыпускное отверстие	A6 Воздухозаборные отверстия

ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

B1 Кнопка ON/OFF для включения/выключения вентилятора	подсветки	B4 Кнопка OSC/ION для включения/выключения вращения по горизонтали и функции ионизации
B2 Кнопка SPEED для регулировки скорости вентилятора		B5 Кнопка TIMER для настройки времени автоматического отключения
B3 Кнопка MODE/LIGHT для выбора режима работы / включения или выключения		

ОПИСАНИЕ ДИСПЛЕЯ

C1 Значок режима сна	C5 Значок работы ионизации
C2 Значок режима естественного ветра	C6 Значок температуры
C3 Значки скорости вентилятора	C7 Значок автоматического отключения
C4 Цифровой дисплей	C8 Значок вращения по горизонтали

ОПИСАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

C1 Кнопка LIGHT для включения или выключения светодиодной подсветки	C5 Кнопка \odot для включения/выключения вентилятора
C2 Кнопка SPEED для регулировки скорости вентилятора	C6 Кнопка OSC для включения/выключения вращения по горизонтали
C3 Кнопка ION для включения или выключения функции ионизации	C7 Кнопка TIMER для настройки времени автоматического отключения
C4 Кнопка MODE для выбора режима работы	

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕНТИЛЯТОРА

- Установите вентилятор на горизонтальную, устойчивую, сухую и гладкую поверхность в непосредственной близости от розетки. Подключите кабель питания к розетке. Прозвучит звуковой сигнал, после чего вентилятор переключится в режим ожидания.

Включение/выключение вентилятора

- Кратким нажатием коснитесь кнопки **ON/OFF**, чтобы включить вентилятор. Вентилятор запустится на низкой скорости. Функция вращения по горизонтали и подсветка также будут выключены.
- Нажмите кнопку **ON/OFF** на работающем вентиляторе. Вентилятор выключится и перейдет в режим ожидания. Чтобы полностью выключить его, отключите кабель питания от розетки.

Настройка скорости

- Последовательно нажимайте кнопку **SPEED**, чтобы устанавливать скорость вентилятора в следующем порядке: низкая скорость  — средняя скорость  — высокая скорость .
- При каждом нажатии загорается индикатор соответствующей скорости.

Выбор режима работы

- Последовательно нажимайте кнопку **MODE**, чтобы выбрать режим работы вентилятора:
 - Обычный — обычный режим работы (ни один индикатор режима гореть не будет)
 - Естественный — режим естественного ветра 
 - Сон — тихий режим работы вентилятора, подходящий для сна 
- При каждом нажатии загорается индикатор соответствующего режима работы.

Автоматическое отключение

- Вентилятор позволяет установить время, по истечении которого он будет автоматически выключен.
- Нажмите кнопку **TIMER**. На дисплее появятся символы «00» и загорится значок . Последовательно нажимайте кнопку **TIMER**, чтобы установить нужное время автоматического выключения. Время можно задать от 00 до 15 часов. При установке 15 часов, повторное нажатие кнопки **TIMER** снова отобразит «00».
- После сохранения начнется обратный отсчет.
- По истечении заданного времени вентилятор автоматически выключится.
- При необходимости отменить автоматическое выключение, снова нажмите кнопку **TIMER**, чтобы установить значение на «00».

Вращение по горизонтали

- Кратковременно нажмите кнопку **OSC/ION**, чтобы включить функцию вращения по горизонтали. На дисплее загорится индикатор . Вентилятор начинает вращаться из стороны в сторону.
- Последовательно нажимайте кнопку **OSC/ION**, чтобы выключить функцию вращения по горизонтали. Значок  на дисплее погаснет.

Осторожно!

Не поворачивайте вентилятор на нужный угол вручную. Это может повредить крышку.



Функция ионизации

- Нажмите и удерживайте кнопку **OSC/ION**, чтобы включить функцию ионизации. На дисплее загорится индикатор .
- Чтобы выключить функцию, нажмите и удерживайте кнопку **OSC/ION**. Значок  на дисплее погаснет.

Светодиодное освещение

- Нажмите и удерживайте кнопку **MODE/LIGHT**, чтобы включить светодиодную подсветку. Она станет фиолетовой. Дополнительное длительное нажатие меняет цвет подсветки на синий; следующее длительное нажатие меняет цвет подсветки на белый, а следующее длительное нажатие выключает подсветку.

Отключение подсветки панели управления

- Подсветка панели управления автоматически отключается через 3 минуты после последнего изменения параметра или нажатия кнопки.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Установка батареек в пульт дистанционного управления

1. Снимите заднюю крышку пульта ДУ.
 2. Вставьте две новые батарейки AAA в батарейный отсек. При установке обязательно соблюдайте полярность. Она обозначена на дне батарейного отсека.
 3. Установите крышку на место.
- Чтобы воспользоваться пультом ДУ, направьте его на вентилятор. Максимальная дальность сигнала — 6 м. Если пульт дистанционного управления загорживает какое-либо препятствие, сигнал может не сработать.
 - При замене батареек выполните те же действия, но сначала извлеките старые батарейки.



Примечание.

Если вы не собираетесь пользоваться пультом ДУ в течение длительного времени, извлеките из него батарейки. Ни в коем случае не сжигайте, не перемыкайте и не повреждайте батарейки. Утилизируйте их экологически безопасным методом в конце срока службы. Ни в коем случае не выбрасывайте батарейки вместе с бытовыми отходами.

Принцип управления вентилятором с помощью пульта дистанционного управления аналогичен принципу, описанному в главе «Использование вентилятора».

ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой убедитесь, что вентилятор выключен и отключен от розетки. Регулярно очищайте вентилятор, чтобы обеспечить ему длительный срок службы.
- Не используйте абразивные моющие средства, растворители и любые другие вещества для чистки деталей прибора, поверхность которых может получить повреждения.



Осторожно!

Во избежание риска поражения электрическим током не погружайте прибор, штепсельную вилку или кабель питания в воду или другие жидкости.

- Используйте чистую, немного смоченную ткань для протирания внешней поверхности вентилятора. Затем тщательно вытирайте его насухо. Следите за тем, чтобы, что влага не попадала в воздуховыпускные или впускные отверстия вентилятора.
- Для чистки воздуховыпускных или впускных отверстий также можно использовать пылесос с щетинной щеткой.

ХРАНЕНИЕ

- Если вы не планируете использовать вентилятор в течение длительного периода времени, храните его в чистом, сухом месте, недоступном для детей.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальный диапазон напряжения	220–240 В
Номинальная частота	50–60 Гц
Номинальная входная мощность	50 Вт
Уровень шума	56 дБ(А)
Максимальный расход вентилятора	2,1 м ³ /мин
Рабочее значение	0,037 (м ³ /мин)/Вт
Максимальная скорость воздуха	3,3 м/с
Стандарты для измерения эксплуатационной ценности	
	EN 60704-1:2010
	EN 60704-2-7:1998
	EN 50564:2011
	ISO 5801:2007 (E)

Контакты для получения дополнительной информации:

FAST ČR, a.s., U Sanitasy 1621,
251 01 Říčany, Чешская республика

Заявленное значение величины шума вентилятора типа SFT 3703WH составляет 56 дБ(А), что отвечает уровню А акустической мощности с учетом допустимой акустической мощности 1 Вт.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст и технические характеристики.



Класс безопасности для защиты от поражения электрическим током: Класс II — защита от поражения электрическим током обеспечивается двойной или специально упрочненной изоляцией.

ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Утилизируйте упаковочные материалы в месте, предусмотренном для утилизации отходов.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАВШЕГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ



Данный символ на продуктах или сопутствующей документации означает, что отработанные электрические или электронные продукты нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Такие продукты следует доставлять на специализированные сборные пункты для утилизации и переработки. Кроме того, в некоторых странах ЕС и других странах Европы можно сдать отслужившие свой срок продукты продавцу при условии приобретения нового аналогичного продукта. Надлежащая утилизация данного продукта помогает сохранять ценные природные ресурсы и предотвращает нанесение ущерба окружающей среде вследствие неправильной утилизации отходов. Для получения дополнительной информации обратитесь в местные органы самоуправления или в пункт сбора вторсырья. Согласно законодательству неправильная утилизация таких отходов может повлечь штрафные санкции.

Для юридических лиц в странах Европейского Союза

Чтобы утилизировать электрическое и электронное оборудование, обратитесь к своему продавцу или поставщику за необходимой информацией.

Утилизация в странах, не входящих в состав Европейского Союза

Данный символ действителен на территории Европейского союза. При необходимости утилизировать данное изделие где-либо еще, запросите у местных органов самоуправления или поставщика необходимую информацию.



Данный продукт соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые применимы к нему.

